

# **Decreto federale concernente il limite di spesa per l'infrastruttura della società anonima Ferrovie federali svizzere FFS per gli anni 2003 – 2006**

del 1° ottobre 2002

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 8 capoverso 4 della legge federale del 20 marzo 1998<sup>1</sup> sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS);

visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 marzo 2002<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

Un limite di spesa di 6025 milioni di franchi è autorizzato per le indennità e gli investimenti nel settore dell'infrastruttura della società anonima Ferrovie federali svizzere FFS per il periodo 2003-2006.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 6 giugno 2002

Il presidente: Anton Cottier

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 1° ottobre 2002

La presidente: Liliane Maury Pasquier

Il segretario: Christophe Thomann

3324

<sup>1</sup> RS 742.31

<sup>2</sup> FF 2002 2989